

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 39 (2012)
Heft: 151

Rubrik: L'expression de septembre 2012

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le nom de la marguerite, à l'exception de *amaralla* (Salvan) manifeste l'unité de nos patois exprimée dans la variation phonétique. Celui du cumin distingue le domaine dialectal jurassien du francoprovençal, il n'est pas précisé dans les documents savoyards. Quant au nom patois du silène, il connaît différents moyens de laisser éclater son bruit sec. Le pissenlit et le colchique multiplient les bases lexicales et les approches dans l'art de dénommer les fleurs. Le bouquet des noms patois de fleurs va continuer à émerveiller et à résonner la richesse et la diversité de notre patrimoine linguistique.

VOS REMARQUES

L'EXPRESSION DE SEPTEMBRE 2012 *A vous de jouer les patoisant(e)s !*

Dans votre patois, comment parlez-vous des foins et des regains ?
du foin prêt à être coupé ? du foin humide ?
du foin sec ? des débris de foin ?

Comment dites-vous faucher, le faucheur,
la faux (quelles sont ses différentes parties?),
la meule/la pierre à aiguiser, l'enclume portative, le râteau, la fourche,
le drap de foin, autres outils... ?

Quels sont les mots pour désigner toutes les étapes de la récolte du foin :
fauchage, séchage, transport, engrangement ?

Comment nommez-vous l'andain, le tas de foin ?
Y a-t-il différentes façons de faire un tas de foin ?

Connaissez-vous des dictons et des devinettes en lien avec les foins ?
A vos crayons ou à vos claviers !

Vos réponses dans le prochain numéro de septembre 2012.